



Municipalité de Clarenceville

L'Art au bout des doigts

**EXPOSITION, DÉMONSTRATION,
APPRENTISSAGES ET VENTE**

SAMEDI 26 ET DIMANCHE 27 SEPTEMBRE

Centre communautaire de Clarenceville
1, rue Tourangeau / 10 h à 16 h
Vernissage dimanche à 14 h



Danielle Rocheleau
Peintre et
photographe

Martine Dubé
Tricot machine et
fibres à tricoter

Julie Forget
Poète

Culture
pour
tous!

Programmation d'activités Automne 2026

Loisirs et vie communautaire

- Soirée Cinéma
- Café-rencontre
- Zumba Senior
- Danse d'Halloween
- Distribution de bonbons
- Décoration du sapin et Guignolée

Culture

- Journées de la Culture
- Découverte des auteurs autochtones
- Ma biblio, la nuit!
- Salon des Artisans

Activités des organismes

- FADOQ
- Centre de femmes Collectivement Elles
- L'Étoile
- Clinique de proximité
- SSI Clarenceville/Noyan

Calendrier des activités

Fall 2026 Activities Program

Recreation and Community Life

- Movie Night
- Coffee meetup
- Zumba for Seniors
- Halloween Dance
- Candy distribution
- Christmas Tree Decorating and Guignolée

Culture

- Journées de la Culture
- Discovering Indigenous Authors
- My Library, at Night!
- Craft Fair

Organization Activities

- FADOQ
- Women's Center Collectivement Elles
- L'Étoile
- Community Clinic
- SSI Clarenceville/Noyan

Calendar of Events

Loisirs et vie communautaire Recreation and community life



Soirée cinéma en plein air, le vendredi 4 septembre à 20 h au Parc Claude-Bergevin, situé au 623 rue Lucie.

Film: GOAT: Rêver plus haut (en version française). En cas de pluie, le film sera présenté au Centre communautaire, situé au 1 rue Tourangeau. Apportez votre chaise et breuvages. Popcorn fourni!

Movie night on Friday, September 4, at 8 p.m. at Claude-Bergevin Park, located at 623 Lucie Street.

Movie: GOAT: Rêver plus haut (French version). In case of rain, the movie will be shown at the Community Center, located at 1 Tourangeau Street. Bring your own chair and drinks. Popcorn provided!



Ouvert à tous, le café-rencontre est l'occasion de faire des rencontres et briser l'isolement autour d'un café. Jeux de cartes et jeux de société disponibles. Les enfants sont les bienvenus! Les jeudis **10 septembre, 8 octobre et 5 novembre** de 13 h à 15 h au Centre communautaire, situé au 1 rue Tourangeau.

Open to everyone, the coffee meetup is a chance to meet new people and connect over a cup of coffee. Card games and board games are available. Children are welcome! Thursdays, September 10, October 8, and November 5, from 1:00 p.m. to 3:00 p.m. at the Community Center, located at 1 Tourangeau Street.



Découvrez le Zumba Senior! Les mêmes mouvements que le Zumba mais à une intensité moindre. Cet automne, venez bouger les vendredis matins de 10 h à 11 h, du **18 septembre au 27 novembre**. Frais de 5\$ par cours ou 50\$ par session, payé en argent comptant ou par chèque (session). Professeur: Serge Bertrand.

Discover Zumba Senior! The same moves as Zumba, but at a lower intensity. This fall, come get moving on Friday mornings from 10:00 a.m. to 11:00 a.m., **September 18 through November 27**. The fee is \$5 per class or \$50 per session, payable in cash or by check (per session). Instructor: Serge Bertrand.



Le **vendredi 30 octobre**, rendez-vous au Centre communautaire pour notre danse d'Halloween, de **19 h à 22 h**! Animation musicale DJ Mas, jeux et cantine. En quoi serez-vous déguisé cette année?

On Friday, October 30, come to the Community center for our Halloween dance, from 7:00 p.m. to 10:00 p.m.! Music by DJ Mas, games, and canteen. What will you be dressed up as this year?



Le **samedi 31 octobre**, de **16 h 30 à 19 h 30**, des bonbons seront distribués au Square, au coin des routes 202 et Front. Beau temps, mauvais temps, sous la surveillance du SSI Clarenceville/ Noyan.

On Saturday, October 31, from 4:30 to 7:30 p.m., candy will be handed out at the Square, at the corner of Route 202 and Front. Rain or shine, under the supervision of the SSI Clarenceville/Noyan.



Le **samedi 28 novembre**, de **10 h à 13 h**, le Centre d'Action Bénévole Interaction récoltera des fonds et denrées pour la **Guignolée**. Également, les enfants sont invités à venir **décorer le sapin** au Square! **On Saturday, November 28, from 10 a.m. to 1 p.m.**, the CABI will be collecting donations and food items for the Guignolée. Kids are also invited to come **decorate the Xmas tree** at the Square!

Culture



À l'occasion de la Journée nationale de la vérité et de la réconciliation, découvrez des livres rédigés par des auteurs autochtones. Le mercredi 30 septembre, de 13h30 à 15h30, à votre biblio.

In honor of National Truth and Reconciliation Day, discover books written by Native authors. Wednesday, September 30, from 1:30 to 3:30 PM, at your library.



Organisée par une jeune bénévole, Emma, cette activité invite les jeunes à découvrir leur biblio. Chasse aux trésors, visite et feu de camp. Le samedi 17 octobre, de 18h30 à 20h30, à la biblio!

Planned by a young volunteer, Emma, this event invites kids to explore their library. Treasure hunt, tour, and campfire. Sat., October 17, 6:30 to 8:30 PM, at the library!



Le Salon des artisans sera de retour cette année. Rendez-vous au Centre communautaire le 14 et 15 novembre, de 10h à 16h. Une inscription pour de nouveaux artisans ouvrira début octobre. **Craft Fair will be back this year. Join us at the Community Center on November 14 and 15, from 10 a.m. to 4 p.m.** Registration for new artisans will open in early October.

Informations et inscriptions / registrations : loisirs@clarenceville.qc.ca ou / or 450 294-2464 #1041



L'Art au bout des doigts Art at Your Fingertips

SAMEDI 26 ET DIMANCHE 27 SEPTEMBRE

Centre communautaire de Clarenceville
1, rue Tourangeau / 10 h à 16 h
Vernissage de Danielle Rocheleau
Dimanche à 14 h

**EXPOSITION, DÉMONSTRATION,
APPRENTISSAGES ET VENTE**
**EXHIBITION, DEMONSTRATION,
LEARNING AND SALES**



La Municipalité vous invite à la rencontre de trois artistes locales œuvrant dans les domaines de la photographie, de la peinture, de la création textile et de la poésie. Venez découvrir leurs univers, leurs créations et leurs savoir-faire à travers des démonstrations, des échanges de connaissances, et des activités de création. Les œuvres présentées seront également disponibles à la vente.

Danielle Rocheleau, peintre et photographe, présentera ses œuvres acryliques, ses créations en médias mixtes et photos. Venez également vivre l'expérience Chromadepth, une autre façon de voir les couleurs! **Vernissage dimanche à 14 h.**

Martine Dubé, créatrice textile, introduira le tricot machine et les fibres à tricoter. Ses créations sont destinées à soutenir divers organismes communautaires locaux.

Julie Forget, poète à ses heures, dévoilera ses vers, un mariage de poésie et réflexions sur la vie avec un regard lucide, humain et lumineux.

The Municipality invites you to meet three local artists working in the fields of photography, painting, textile art, and poetry. Come discover their worlds, their creations, and their craftsmanship through demonstrations, knowledge-sharing sessions, and creative activities. The works on display will also be available for purchase.

Danielle Rocheleau, painter and photographer, will present her acrylic paintings, mixed-media works, and photographs. Come experience Chromadepth—a whole new way of seeing colors! **Vernissage Sunday at 2 p.m.**

Martine Dubé, textile artist, will introduce machine knitting and knitting yarns. Her creations are designed to support various local community organizations.

Julie Forget, a poet in her spare time, will share her verses—a blend of poetry and reflections on life, offered with a clear, human, and luminous perspective.

Activités des organismes / Organization activities

CLUB FADOQ CLARENCEVILLE/NOYAN

ACTIVITÉS SPÉCIALES

Mardi 8 septembre: Bingo 13 h
Dimanche 18 octobre: Bingo du Maire 13 h
Mardi 27 octobre: Activités d'Halloween
avec dîner lasagne + Bingo
Mardi 10 novembre: Bingo 500 \$

SPECIAL ACTIVITIES

Tuesday, September 8: Bingo 1 p.m.
Sunday, October 18: Mayor's Bingo 1 p.m.
Tuesday, October 27: Halloween Activities
with lasagna dinner + Bingo
Tuesday, November 10: \$500 Bingo



PORTES OUVERTES SSI CLARENCEVILLE/NOYAN OPEN HOUSE

SAMEDI 26 SEPTEMBRE - 10H À 15H
CASERNE DE POMPIERS 103, RUE PRINCIPALE
PLUSIEURS ACTIVITÉS POUR
TOUTE LA FAMILLE!

SATURDAY SEPTEMBER 10
10 AM TO 3 PM
FIRE STATION
103 MAIN STREET
LOTS OF ACTIVITIES FOR
THE WHOLE FAMILY!



CLINIQUE MOBILE

DE SERVICES DE PROXIMITÉ



Pour vos
besoins de
santé non
urgents

PRENEZ RENDEZ-VOUS :

438 861-3376
clicsante.ca



À Clarenceville 24 septembre et 20 octobre

CENTRE D'ACTION BÉNÉVOLE INTERACTION

ACTIVITÉS SPÉCIALES

Jeudi 1er octobre: Fête pour la Journée internationale des aînés. Repas léger, gâteau et jeux. Centre communautaire 11 h à 14 h.
Samedi 21 novembre: Grand tirage à Noyan
Samedi 28 novembre: La Guignolée de 10 h à 13 h au coin de la route 202 et Front.

SPECIAL ACTIVITIES

Thursday, Oct 1: Party for International Seniors Day. Light meal, cake, and games. Community Center, 11 a.m. to 2 p.m.
Saturday, Nov 21: Grand raffle in Noyan
Saturday, Nov 28: Food drive 10 AM to 1 PM



CENTRE DE FEMMES / WOMEN'S CENTER COLLECTIVEMENT ELLES



POUR FEMMES SEULEMENT / FOR WOMEN ONLY

ATELIER ÉCOPOÉSIE

Jeudi 17 septembre - 14h
Centre communautaire

ECPOETRY WORKSHOP

Thursday, September 17 - 2 PM
Community Center



ATELIER DE COLLAGE TABLEAU DE VISUALISATION

Jeudi 19 novembre - 13h30
Centre communautaire

COLLAGE VISUALIZATION CHART WORKSHOP

Thursday, November 19 - 1:30 p.m.
Community Center



Viens jouer avec nous

Centre communautaire

1, rue Tourangeau

Vendredi 27 novembre

13h à 15h

Friday November 27

1 to 3 PM

Come play with us



RÉCUPÉRATION DE CITROUILLES PUMPKIN COLLECTION



HÔTEL DE VILLE, 1350 CH. MIDDLE | JUSQU'AU 8 NOVEMBRE
TOWN HALL, 1350 MIDDLE RD | THROUGH NOVEMBER 8

ALTERNATIVE
ALIMENT-TERRE



Calendrier des activités

Activities calendar

SEPTEMBRE /
SEPTEMBER

OCTOBRE /
OCTOBER

NOVEMBRE /
NOVEMBER

DIMANCHE SUNDAY	LUNDI MONDAY	MARDI TUESDAY	MERCREDI WEDNESDAY	JEUDI THURSDAY	VENDREDI FRIDAY	SAMEDI SATURDAY
		ACTIVITÉS RÉGULIÈRES ¹ REGULAR ACTIVITIES 13H / 1PM SÉANCE DU CONSEIL 20H TOWN COUNCIL 8 PM	BIBLIOTHÈQUE ² 13H30 À 15H30 LIBRARY 1:30 TO 3:30 PM		CINÉMA PLEIN AIR ⁴ MOVIE NIGHT 20 H / 8 PM VENDREDIS BALLE-MOLLE FRIDAY NIGHT BALL	BIBLIOTHÈQUE ⁵ 10H À 14H LIBRARY 10 AM TO 2 PM
		BINGO FADOQ ⁸ 13H / 1PM	BIBLIOTHÈQUE ⁹ 13H30 À 15H30 LIBRARY 1:30 TO 3:30 PM	CAFÉ RENCONTRE ¹⁰ GRAND PUBLIC 13H COFFEE MEETUPS GENERAL PUBLIC 1 PM	VENDREDIS BALLE-MOLLE FRIDAY NIGHT BALL	BIBLIOTHÈQUE ¹² 10H À 14H LIBRARY 10 AM TO 2 PM SOUPER BÉNÉFICE DE PORC BRAISÉ - 17 H À 19 H BENEFIT DINNER - SLOW- ROASTED PORK - 5 TO 7 PM
		ACTIVITÉS RÉGULIÈRES REGULAR ACTIVITIES 13H / 1PM	BIBLIOTHÈQUE ¹⁶ 13H30 À 15H30 LIBRARY 1:30 TO 3:30 PM	ATELIER ÉCO POÉSIE CENTRE DE FEMMES - 14H ECO POETRY WORKSHOP WOMEN'S CENTER - 2 PM	ZUMBA SENIOR ¹⁸ 10H / 10 AM VENDREDIS BALLE- MOLLE FRIDAY NIGHT BALL	BIBLIOTHÈQUE ¹⁹ 10H À 14H LIBRARY 10 AM TO 2 PM
		ACTIVITÉS RÉGULIÈRES REGULAR ACTIVITIES 13H / 1PM	BIBLIOTHÈQUE ²³ 13H30 À 15H30 LIBRARY 1:30 TO 3:30 PM	CLINIQUE MOBILE MOBIL CLINIC	ZUMBA SENIOR ²⁵ 10H / 10 AM VENDREDIS BALLE- MOLLE FRIDAY NIGHT BALL	L'Art au bout des doigts ²⁶ EXPOSITION DÉMONSTRATION APPRENTISSAGES ET VENTE Les journées de la culture
L'Art au bout des doigts ²⁷ EXPOSITION DÉMONSTRATION APPRENTISSAGES ET VENTE Les journées de la culture		MÉLI-MÉLO MISHMASH 13H / 1PM	BIBLIOTHÈQUE ³⁰ 13H30 À 15H30 LIBRARY 1:30 TO 3:30 PM DÉCOUVERTE D'AUTEURS AUTOCHTONES DISCOVERING NATIVE AUTHORS			PORTES OUVERTES ²⁶ SSI/CLARENCEVILLE/NOYAN OPEN HOUSE 10H À 15H 10 AM TO 3 PM
DIMANCHE SUNDAY	LUNDI MONDAY	MARDI TUESDAY	MERCREDI WEDNESDAY	JEUDI THURSDAY	VENDREDI FRIDAY	SAMEDI SATURDAY
				FÊTE JOURNÉE INTERNATIONALE DES AÎNÉS - 11H À 14 H INTERNATIONAL DAY OF SENIORS PARTY - 11 AM TO 2 PM	ZUMBA SENIOR ² 10H / 10 AM	BIBLIOTHÈQUE ³ 10H À 14H LIBRARY 10 AM TO 2 PM
	ÉLECTIONS PROVINCIALES PROVINCIAL ELECTIONS	ACTIVITÉS RÉGULIÈRES ⁵ REGULAR ACTIVITIES 13H / 1PM SÉANCE DU CONSEIL 20H TOWN COUNCIL 8 PM	BIBLIOTHÈQUE ⁷ 13H30 À 15H30 LIBRARY 1:30 TO 3:30 PM	CAFÉ RENCONTRE GRAND PUBLIC 13H COFFEE MEETUPS GENERAL PUBLIC 1 PM	ZUMBA SENIOR ⁹ 10H / 10 AM	BIBLIOTHÈQUE ¹⁰ 10H À 14H LIBRARY 10 AM TO 2 PM
	ACTION DE GRÂCE ¹² THANKSGIVING	ACTIVITÉS RÉGULIÈRES REGULAR ACTIVITIES 13H / 1PM	BIBLIOTHÈQUE ¹⁴ 13H30 À 15H30 LIBRARY 1:30 TO 3:30 PM		ZUMBA SENIOR ¹⁶ 10H / 10 AM	MA BIBLIO. LA NUIT - 18H30 À 20H30 MY LIBRARY. AT NIGHT - 6:30 TO 8:30 PM
BINGO DU MAIRE MAYOR'S BINGO 13H/1PM		MÉLI-MÉLO MISHMASH 13H / 1PM CLINIQUE MOBILE MOBIL CLINIC	BIBLIOTHÈQUE ²¹ 13H30 À 15H30 LIBRARY 1:30 TO 3:30 PM		ZUMBA SENIOR ²³ 10H / 10 AM	BIBLIOTHÈQUE ²⁴ 10H À 14H LIBRARY 10 AM TO 2 PM
		ACTIVITÉS HALLOWEEN ACTIVITIES + BINGO 13H / 1PM	BIBLIOTHÈQUE ²⁸ 13H30 À 15H30 LIBRARY 1:30 TO 3:30 PM		ZUMBA SENIOR ³⁰ 10H / 10 AM DANSE HALLOWEEN DANCE 19H/7PM	DISTRIBUTION DE BONBONS AU SQUARE CANDY DISTRIBUTION AT THE SQUARE 16H30/4:30 PM
DIMANCHE SUNDAY	LUNDI MONDAY	MARDI TUESDAY	MERCREDI WEDNESDAY	JEUDI THURSDAY	VENDREDI FRIDAY	SAMEDI SATURDAY
		ACTIVITÉS RÉGULIÈRES ³ REGULAR ACTIVITIES 13H / 1PM SÉANCE DU CONSEIL 20H TOWN COUNCIL 8 PM	BIBLIOTHÈQUE ⁴ 13H30 À 15H30 LIBRARY 1:30 TO 3:30 PM	CAFÉ RENCONTRE GRAND PUBLIC 13H COFFEE MEETUPS GENERAL PUBLIC 1 PM	ZUMBA SENIOR ⁶ 10H / 10 AM	BIBLIOTHÈQUE ⁷ 10H À 14H LIBRARY 10 AM TO 2 PM
		BINGO 500 \$ 13H / 1PM	BIBLIOTHÈQUE ¹¹ 13H30 À 15H30 LIBRARY 1:30 TO 3:30 PM FIN RÉCUPÉRATION CITROUILLES END OF PUMPKIN COLLECTION		ZUMBA SENIOR ¹³ 10H / 10 AM	SALON DES ARTISANS ¹⁴ 10H À 16H CRAFT FAIR 10 AM TO 4 PM
SALON DES ARTISANS ¹⁵ 10H À 16H CRAFT FAIR 10 AM TO 4 PM		ACTIVITÉS RÉGULIÈRES REGULAR ACTIVITIES 13H / 1PM	BIBLIOTHÈQUE ¹⁸ 13H30 À 15H30 LIBRARY 1:30 TO 3:30 PM	ATELIER TABLEAU VISUALISATION CENTRE DE FEMMES - 13H30 VISUALIZATION WORKSHOP WOMEN'S CENTER - 1:30	ZUMBA SENIOR ²⁰ 10H / 10 AM	BIBLIOTHÈQUE ²¹ 10H À 14H LIBRARY 10 AM TO 2 PM
		MÉLI-MÉLO MISHMASH 13H / 1PM	BIBLIOTHÈQUE ²⁵ 13H30 À 15H30 LIBRARY 1:30 TO 3:30 PM		ZUMBA SENIOR ²⁷ 10H / 10 AM VIENS JOUER AVEC NOUS 13H À 15H COME PLAY WITH US 1 TO 3 PM	DÉCORATION DU SAPIN / DECORATING THE CHRISTMAS TREE La guignolée 10H À 13H / 10 AM TO 1 PM

CENTRE
COMMUNAUTAIRE
COMMUNITY CENTER

BIBLIOTHÈQUE
LIBRARY

PARC DES
LOISIRS

PARC CLAUDE-
BERGEVIN

SQUARE
(ROUTE 202 / FRONT)